

MIL-ENG-006

Military English – Patrol & Joint Operations Dialogues

Material mësimor për personel shqiptar | Educational – Non-operational

Si përdoret ky dokument

Ky dokument fokusohet në **dialogë praktikë** për **patrulla** dhe **veprime të përbashkëta** në mqedise shumëkombëshe, nga këndvështrimi **gjuhësor**.

- Shpjegimet janë **plotësisht në shqip**
- Dialogët janë **në anglisht**, me **përkthim të plotë**
- Fokus te **qartësia, koordinimi dhe mirëkuptimi**
- Nuk përfshihen udhëzime takte, teknike ose operacionale reale

Qëllimi është që nxënësit shqiptarë të mësojnë **si të komunikojnë profesionalisht me partnerë ndërkombëtarë**, duke përdorur anglishte të thjeshtë dhe të standardizuar.

SEKSIONI A — PARIME TË KOMUNIKIMIT NË VEPRIME TË PËRBASHKËTA (SQ)

Në patrulla ose aktivitete të përbashkëta me forca të tjera:

- pjesëmarrësit kanë kultura dhe nivele të ndryshme të anglishtes
- keqkuptimet janë të zakonshme
- gjuha duhet të jetë neutrale dhe e parashikueshme

Në anglishten ushtarake shumëkombëshe:

- shmangen shprehjet idiomatike
- përdoren fjali të shkurtra
- konfirmohet kuptimi sa herë është e nevojshme

SEKSIONI B — FRAZA PËR KOORDINIM DHE STATUS

FRAZA B1

Anglisht: Maintain visual contact.

Shqip: Mbani kontakt vizual.

Shpjegim (SQ)

Kjo frazë përdoret për të kërkuar që anëtarët e patrullës të mos humbasin kontaktin vizual me njëri-tjetrin. Është kërkesë e qartë dhe e drejtpërdrejtë.

Dialog shembull (EN)

Team leader: Maintain visual contact.

Partner: Roger.

Dialog – përkthim (SQ)

Udhëheqësi: Mbani kontakt vizual.

Partneri: U kuptua.

FRAZA B2

Anglisht: Moving now.

Shqip: Po lëvizim tani.

Shpjegim (SQ)

Përdoret për të informuar partnerët se lëvizja ka filluar. Nuk jep detaje të panevojshme.

FRAZA B3

Anglisht: Hold position.

Shqip: Mbani pozicionin.

Shpjegim (SQ)

Fraza përdoret për të kërkuar që një njësi të mos lëvizë përkohësisht. Forma është e shkurtër dhe standarde.

SEKSIONI C — DIALOGË TË PATRULLAVE TË PËRBASHKËTA

Dialog C1 — Koordinim fillestar

Dialog (EN)

Leader: We will proceed together.

Partner: Understood.

Leader: Maintain visual contact.

Partner: Roger.

Përkthim (SQ)

Udhëheqësi: Do të vazhdojmë së bashku.

Partneri: U kuptua.

Udhëheqësi: Mbani kontakt vizual.

Partneri: U kuptua.

Dialog C2 — Raportim statusi

Dialog (EN)

Leader: Status?

Partner: Area secure.

Leader: No issues observed?

Partner: No issues observed.

Përkthim (SQ)

Udhëheqësi: Statusi?

Partneri: Zona është e sigurt.

Udhëheqësi: Nuk ka probleme të vërejtura?

Partneri: Nuk ka probleme të vërejtura.

Dialog C3 — Ndalim i përkohshëm

Dialog (EN)

Leader: Hold position.

Partner: Wilco.

Leader: Stand by.

Partner: Roger.

Përkthim (SQ)

Udhëheqësi: Mbani pozicionin.

Partneri: U kuptua dhe do të zbatohet.

Udhëheqësi: Qëndroni në pritje.

Partneri: U kuptua.

SEKSIONI D — GABIME TË SHPESHTA NË BASHKËPUNIM SHUMËKOMBËSH

Gabim D1 — Shprehje idiomatike

E gabuar - *Let's keep an eye on each other.*

E saktë - *Maintain visual contact.*

Shpjegim (SQ):

Shprehjet idiomatike mund të mos kuptohen nga partnerët ndërkombëtarë.

Gabim D2 — Fjalisë të paqarta

E gabuar - *We are kind of moving a bit now.*

E saktë - *Moving now.*

Shpjegim (SQ):

Fjalët e paqarta ulin qartësinë dhe rrisin keqkuptimet.

SEKSIONI E — USHTRIME (PA ZGJIDHJE)

- Ndërtoni një dialog të shkurtër patrulle me partner ndërkombëtar.
- Zëvendësoni shprehjet jo-formale me fraza standarde.
- Identifikoni frazat që kërkojnë konfirmim (“Roger”, “Wilco”).